

densas de los lingüistas que exigen honda reflexión. Pero la obra está encarnada en los ejemplos de la vivencia coloquial del habla que la autora sabe aducir para el esclarecimiento práctico del panorama sémico. Añádanse a esto los recursos pedagógicos de otra índole corrientes en los libros de enseñanza.

Este libro, además de bien editado y llamativo en su presentación, significa un avance en cuanto a textos para la enseñanza a distancia.

JOSÉ NÉSTOR VALENCIA ZULUAGA

Instituto Caro y Cuervo.

NÉSTOR VILLEGAS DUQUE, *Apuntes sobre el habla antioqueña en Tomás Carrasquilla*, Manizales, Imprenta Departamental de Caldas, 1986, dos tomos, 276 y 297 págs.

Néstor Villegas Duque nació en Manzanares y murió en Bogotá en 1974. Médico de la Universidad Nacional, pediatra de la Universidad de París, fue además profesor y cultivador del idioma. La obra que comentamos participó en el concurso Premio de filología FÉLIX RESTREPO de la Academia Colombiana de la Lengua, en competencia con otra sobre el mismo tema, titulada *Léxico popular en la obra de Tomás Carrasquilla*, de Uriel Ospina, en el que mereció el galardón Villegas Duque. Es lástima que la obra terminada en 1962 haya tenido que esperar tantos años para ser publicada. Pero es mérito de la Imprenta Departamental de Caldas el haberla rescatado del olvido y del desconocimiento el año anterior.

Conceptúa Uriel Ospina que el maestro Carrasquilla es obligado punto de referencia en lo atinente a cuestiones de semántica y lexicografía, pues, según afirma, es entre muchos a quien mejor corresponde el título de estilista. No sin razón, el Padre Félix Restrepo lo llama el Cervantes colombiano, y sin temor podría añadirse que el Cervantes de América. Es que Carrasquilla se adentra tanto en el habla popular del idioma hermanándola con la expresión culta que el todo fluye con claridad y riqueza como de la misma fuente. Un diccionario o glosario de la obra carrasquillesca se hacía necesario cada día, y tanto Ospina como Villegas Duque han sabido realizarlo.

Siendo, sin embargo, que Villegas Duque, según el título de su obra, se ciñe al habla antioqueña, y Ospina, al habla popular, el primero de ellos va mucho más allá no estacionándose sólo en el vocabulario y en su simple semántica, sino estudiando el recorrido del vocablo en el habla popular, en el estudio de modismos y frases populares aun extrañas al mismo Carrasquilla. De otra parte, no son escasas las

fuentes de consulta y de lectura de que se vale; son abundantes y bien compendiadas las citas ilustrativas, de modo que, en atención a estas circunstancias, la comisión académica conceptuó que Villegas Duque había alcanzado el mejor logro. No se ciñe Villegas Duque a la geografía provincial, sino que se expande al ámbito nacional y aun americano, según el uso de los vocablos, e, inclusive, hace enmiendas a conocidos lingüistas.

JOSÉ NÉSTOR VALENCIA ZULUAGA

Instituto Caro y Cuervo.

JOSEPH COURTES, *Introducción a la semiótica narrativa y discursiva: metodología y aplicación*, con estudio preliminar de A. J. Greimas, versión de Sara Vasallo, Buenos Aires, Hachette, 1980, 143 págs.

Publicada inicialmente en francés, en 1976, por la casa Hachette de París, esta obra marca un hito importante en la crítica literaria, porque presenta una formalización clara del texto artístico que, si bien es descriptiva aún, permite en cambio, como el autor lo manifiesta, continuar el trabajo hasta llegar a una posible explicación del hecho estético, aprovechando los avances de la lingüística textual y de la sociolingüística.

Courtes divide la obra en dos partes principales: un “enfoque metodológico”, en el que se fijan las bases para el estudio semiótico de textos narrativos, y “una lectura semiótica de *Cenicienta*”, donde se demuestra la aplicación del modelo semiótico.

Además, en las páginas iniciales (5-25), A. J. Greimas muestra los avances logrados por Courtes en el terreno de la semiótica francesa. Para ello, considera inicialmente la morfología de Propp, como un intento de generalización que se prestó para “lamentables malentendidos”, haciendo de la obra literaria una sucesión paradigmática y/o sintagmática de acciones, pero sin cohesión semántica. Courtes, en cambio, asume plenamente el papel del sentido en la estructuración del relato.

PRIMERA PARTE. ENFOQUE METODOLÓGICO. — Es una “presentación didáctica” de los postulados semióticos, que sirve de “introducción a la lingüística del discurso”, y que está regida siempre por los trabajos de Greimas.

*Perspectiva semiótica*, págs. 33-42. — Courtes aborda el problema de la comunicación y la información como objeto de estudio de la semiótica, en cuanto hechos de significación presentes en “la narratividad”, sin pretensión de visiones totalizantes que, es necesario decirlo, se logran *a posteriori* gracias a las isotopías. El autor pretende situar su modelo por encima de la lingüística y de la sociología, con el fin